|  |
| --- |
| european curriculum vitae F:\foto  Cv.jpg |

|  |
| --- |
| informazioni personali |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nome |  | **Guastella Francesca** |
| Indirizzo |  | **Via Scorsone, 1 92016 Ribera (Ag) Sicilia, Italia** |
| Telefono |  | **(0039)-0925-540868 cellulare (0039) 339-4589364**  **(0039) 320-7435735** |
| Fax |  | **(0039)-0925-540868**  |
| E-mail |  | **guastellafrancesca@libero.it** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nazionalità |  | **Italiana** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data di Nascita |  | **30-12-1968 a Woking (GB)** |
| Sesso **ESPERIENZE LAVORATIVE****•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità |  | **F**5 Novembre 2015- 30 Maggio 2016Liceo Classico “Empedocle”, Via Empedocle , 169 92100 AgrigentoScuola Secondaria SuperioreInsegnante Madre Lingua Inglese per Progetto di Lingua Inglese“TOP UP YOUR ENGLISH” 2015/2016 50 ORE Esperta Esterna Trinity Livello 6 (CEFR B1.2)8 Marzo 2016Eurolingue School S.r.L.Via Unità d’Italia 62Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge EnglishSpeaking YLE- Movers Cambridge English 20 ORE Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A1)8 Marzo 2016Eurolingue School S.r.L.Via Unità d’Italia 62Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge EnglishYLE- Flyers Cambridge English 30 ORE- IC Esseneto Agrigento Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A2) 8 Marzo 2016Eurolingue School S.r.L.Via Unità d’Italia 62Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge EnglishYLE- Flyers Cambridge English 30 ORE Falcone Borsellino Favara Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A2) |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

|  |
| --- |
|  8 Marzo 2016 Eurolingue School S.r.L. Via Unità d’Italia 62 Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge English YLE- Starters Cambridge English 30 ORE Falcone Borsellino Favara Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A1) |

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

 8 Marzo 2016

 Eurolingue School S.r.L.

 Via Unità d’Italia 62

 Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge English

 KET Cambridge English 30 ORE Falcone Borsellino Favara

 Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A2)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità**•** Data**•** Nome e indirizzo del datore di lavoro**•** Tipo di azienda o settore**•** Tipo di impiego**•** Principali mansioni e responsabilità |  | 8 Novembre 2014- 29 Maggio 2015Liceo Classico “Empedocle”, Via Empedocle , 169 92100 AgrigentoScuola Secondaria SuperioreInsegnante Madre Lingua Inglese per Progetto di Lingua Inglese“TOP UP YOUR ENGLISH” 2014/2015 50 ORE Esperta Esterna Trinity Livello 5 (CEFR B1.1)10 Febbraio 2015- 11 Maggio 2015Eurolingue School S.r.L. IC Quasimodo - GELAVia Emedocle - AgrigentoScuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge English Preparazione per esami Cambridge English Speaking per livello Movers 10 ORE Esperta Esterna Madre lingua Inglese (CEFR LIVELLO A1)20 Marzo 2015- 29 Maggio 2015 Eurolingue School S.r.L.- Falcone Borsellino Favara Via Unità d’Italia 62 Scuola di Lingue-Centro autorizzato per esami Cambridge EnglishPreaparazione per esami Cambridge English per livello Movers 30 ORE Esperta Esterna (CEFR LIVELLO A2) Marzo 2015 Tribunale Penale e Civile di SciaccaVia Allende, SciaccaTribunale Traduzione verbali dall’Italiano all?IngleseTraduttore |

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

|  |
| --- |
|  Dal 04 Febbraio al 8 Maggio 2014 I.I.S.S. “Luigi Pirandello” Contrada Paratore, 135 92010 Bivona Scuola Secondaria di Secondo Grado Insegnante Madre Lingua Inglese. Corso per Insegnanti Curriculari “Il CLIL e la Scuola” 2013/2014 50 ORE Esperta Esterna Trinity Livello 3 (CEFR A2.1) |
|  |

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

Dal 17 Gennaio al 19 Maggio 2014

 I.C. V Navarro

 Via Imbornone s.n. 92016 Ribera

 Scuola Secondaria di Primo Grado

 Insegnante Madre Lingua Inglese Progetto PON

 “My English” 2013/2014 30 ORE

 Esperta Esterna Trinity Livello 3 (CEFR A2.1)

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

Dal 3 Dicembre al 30 Maggio 2013

 I.C. V Navarro

 Via Imbornone s.n. 92016 Ribera

 Scuola Secondaria di Primo Grado

 Insegnante Madre Lingua Inglese Progetto PON

 “Good, Better, The Best” 2013/2014 30 ORE

 Esperta Esterna Trinity Livello 4 (CEFR A2.2)

|  |
| --- |
| **•** Data  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |
| **•** Tipo di azienda o settore |
| **•** Tipo di impiego |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |

8 Novembre 2012- 28 Maggio 2013

 Liceo Classico “Empedocle”,

 Via Empedocle , 169 92100 Agrigento

 Scuola Secondaria Superiore

 Insegnante Madre Lingua Inglese Progetto di Lingua Inglese

 “TOP UP YOUR ENGLISH” 2012/2013 50 ORE

 Esperta Esterna Trinity Livello 5 (CEFR B1.1)

|  |  |
| --- | --- |
| **•** Data  |  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |  |
|  **•** Tipo di azienda o settore |  |
| **•** Tipo di impiego |  |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |  |

Agosto 2012

Tribunale Penale e Civile di Sciacca

Via Allende, Sciacca

Tribunale

 Interprete Madre-lingua Inglese

Interprete Simultanea

|  |  |
| --- | --- |
| **•** Data  |  |
|  **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |  |
| **•** Tipo di azienda o settore |  |
| **•** Tipo di impiego |  |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |  |

Luglio 2012

Tribunale Penale e Civile di Sciacca

Via Allende, Sciacca

Tribunale

 Interprete Madre-lingua Inglese

Interprete Simultanea

|  |  |
| --- | --- |
| **•** Data **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro |  |
| **•** Tipo di azienda o settore |  |
| **•** Tipo di impiego |  |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |  |

Dicembre 2011

Tribunale Penale e Civile di Sciacca

Via Allende, Sciacca

Tribunale

 Interprete Madre lingua Inglese

Interprete Simultanea

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **•** Data  |  | Dal 2001 al 2007  |
| **•** Nome e indirizzo del datore di lavoro  |  | C.N.A. Via Imera 216, 92100 Agrigento |
| **•** Tipo di azienda o settore |  | Confederazione Nazionale dell’Artigianato e delle piccole e medie imprese |
| **•** Tipo di impiego |  | Collaboratore Amministrativo |
| **•** Principali mansioni e responsabilità |  | Addetta al disbrigo pratiche artigianali, sindacali e patronato. Compilazione di pratiche per la Camera di Commercio (iscrizione, variazione e cancellazione ditte). Rilascio di documenti in via telematica .Tutor in corsi di formazione per artigiani. |

|  |
| --- |
| Istruzione e formazione • Data Ottobre 2016 In corso • Nome e tipo di istituto di istruzioneScuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara o formazione • Principali materie / abilitàCorso di Alta Formazione in Traduzione Giuridico-Commercialeprofessionali oggetto dello studio • Qualifica conseguitaTraduttore Giuridico-commerciale *• Livello nella classificazione* Attestato di Qualifica Professionale *nazionale (se pertinente)*  • Data Ottobre 2014• Nome e tipo di istituto di istruzioneUniversita’ di Cambridge: Esami ESOL o formazione • Principali materie / abilitàCorso di aggiornamento online sulle Tecniche di insegnamento Cambridgeprofessionali oggetto dello studio English Preliminary and Preliminary for Schools di 10 ore (PET)• Qualifica conseguitaConoscenze delle tecniche di insegnamento di inglese livello B1 e B2 *• Livello nella classificazione* CEFR livello B1 e B2 *nazionale (se pertinente)*  • Data 6 Settembre 2014• Nome e tipo di istituto di istruzioneNorwood English o formazione • Principali materie / abilitàMetodologie e Tecniche di Insegnamento dell’Inglese come Lingua Straniera per professionali oggetto dello studio bambini della scuola primaria (160 ore) (Voto A)• Qualifica conseguitaAbilita all’insegnamento dell’inglese come lingua straniera nella scuola primaria *• Livello nella classificazione* Certificato TEFL per bambini *nazionale (se pertinente)* • Data 9 Settembre 2013• Nome e tipo di istituto di istruzioneNorwood English o formazione • Principali materie / abilitàCorso di Grammatica Inglese (voto A) professionali oggetto dello studio Corso di 50 ore• Qualifica conseguitaCertificato di perfezionamento della Grammatica Inglese *• Livello nella classificazione Certificato* TEFL Grammar Course *nazionale (se pertinente)* |
|  • Data 10 Giugno 2013• Nome e tipo di istituto di istruzioneUniversita’ di Cambridge: Esami ESOL o formazione • Principali materie / abilitàCorso di aggiornamento online CLIL: Dalla Teoria alla Pratica di 10 oreprofessionali oggetto dello studio• Qualifica conseguitaConoscenze delle Tecniche di Insegnamento con il metodo CLIL *• Livello nella classificazione*  *nazionale (se pertinente)*  |
|  • Data• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio• Qualifica conseguita*• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)**• Data*• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*• Principali materie / abilità**professionali oggetto dello studio**• Qualifica conseguita**• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)**• Data**• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) *• Data**• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione* |  | 20 Maggio 2013Norwood EnglishMetodologie e tecniche di Insegnamento dell’Inglese come Lingua StranieraCorso di 120 oreAbilitata all’insegnamento dell’inglese come lingua stranieraCertificato TEFL con referenze23 novembre 2012Università di Cambridge: Esami ESOLCorso di aggiornamento online sulle Tecniche di Insegnamento Cambridge English Key e Key for Schools di 10 ore (KET)Conoscenze delle tecniche di insegnamento di inglese livello A1 A2CEFR livello A1 e A2Ottobre/ Novembre 2012 Cambridge ESOL Eurolingue Agrigento Metodi di Insegnamento, pianificazione delle lezioni, gestione delle risorse**TKT Modulo 1,** ,linguaggio e lo sfondo per l'apprendimento e l'insegnamento delle lingue ( **voto 3/4**) , **TKT Modulo 2** pianificazione delle lezioni e utilizzo delle risorse per l'insegnamento delle lingue (**voto 3/4**) e **TKT Modulo 3** Gestire il processo di insegnamento e apprendimento (**voto 4/4**)Abilitazione all’insegnamento dell’ingleseLuglio 2011Centro Territoriale Permanente c/o Istituto magistrale Statale “F. Crispi” P.zza Zamenof s1 92016 Ribera (Ag) |
| • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio |  | Realizzazione Sito Web, Conoscenza Dei Prodotti Enogastronomici E Studio Del Territorio POR Sicilia 2007/2013-Asse IV Risorse Umane-Progetti PerRafforzare L’istruzione Permanente |
| • Qualifica conseguita |  | Progetto “ Le Nuove Competenze Al Servizio Del Territorio**”** |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • Data  |  | Giugno 2008 |
| • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione |  | British Institutes |
| • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio |  | Abilitata A Leggere, Scrivere, Ascoltare E Parlare Correttamente La Lingua Inglese |
| • Qualifica conseguita |  | C2 Mastery In English Language  |
| • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) |  | Mastery 1 Livello, CEFR Livello C2 In Lingua Inglese |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • Data  |  | 2004 |
| • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione |  | Aica – Canicattì |
| • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio |  | Concetti Di Base della IT, Uso del Computer, Gestione File, Elaborazioni Testi, Foglio Elettronico, Database, Presentazione, Reti Informatiche e Internet.  |
| • Qualifica conseguita |  | European Computer Driving Licence |
| • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) |  | European Computer Driving Licence (ECDL) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • Data  |  | 1987 - 1989 |
| • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione |  | Ial-Cisl Agrigento |
| • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio |  | Ms Dos E Linguaggio Basic |
| • Qualifica conseguita |  | Operatore E Programmatore PC |
| • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) |  | Attestato Di Qualifica Professionale |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • Data  |  | 1984-1987 |
| • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione |  | Istituto Magistrale Statale “ F Crispi” Ribera |
| • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio |  | Espressione Italiana, Matematica, Scienze, Storia, Pedagogia, Filosofia, Geografia, Lingue Straniere (Inglese e Francese) |
| • Qualifica conseguita |  | Diploma Di Maturità Magistrale Abilitante all’Insegnamento della scuola di Infanzia e Primaria |
| • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) |  | Diploma di Scuola Secondaria Superiore  |

|  |
| --- |
| Capacità e competenze personali. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Madrelingua |  | Inglese /Italiano |

|  |
| --- |
| ALTRE LINGUE |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Francese |
| **•** lettura |  | Buono |
| **•** scrittura |  | Buono |
| **•** parlato |  | Buono |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Capacità e competenze relazionali***.* |  | Capacità di lavorare a contatto con il pubblico anche in situazioni di stress.  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Capacità e competenze organizzative**  |  | Capacità di portare a termine tutti i progetti assegnati. Collaboratrice nell’organizzazione di corsi di formazione per artigiani, occupando anche il ruolo di Tutor. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Capacità e competenze tecniche** |  | Conoscenza degli applicativi microsoft e del pacchetto office. Eccellenti capacità di navigare in internet.  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Capacità e competenze artistiche** |  | Corso di cucito e autodidatta con il punto croce realizzando, nel tempo libero, quadri e oggetti varie (fiocchi nascita, copertine ecc) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Altre capacità e competenze** |  | Dal 2014 Iscritta alla **Camera di Commercio di Agrigento**, al **Tribunale di Sciacca e** alla **Procura della Repubblica** nella sezione perito esperto esterno **Traduttori/Interpreti**, svolgendo occasionalmente, per i suddetti enti, lavori di traduzioni ( con perizie giurate) ed interprete in lingua madre dall’Inglese all’Italiano e vice-versa.Da Luglio 2013 collaborazione con **Translated S.R.L** in qualità di **traduttrice freelance.**Esperienze Professionale di traduzioni giurate dall’inglese all’italiano e vice versaDal 2009 ad oggi Esperienza di insegnamento privato dell’inglese ad alunni di scuola elementare, scuola secondaria inferiore e superiore e adulti. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Patente o patenti |  | Automobilistica B |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ulteriori informazioni |  | **Settembre 2016 Traduzione e pubblicazione** dellibro Il Tesoro dell’Isole delle Nebbie di Fabio Maltagliati**Luglio 2016 Traduzione e pubblicazione** del libro Diario di un ex Fumatore di Gabriele Sciti**Settembre 2014 Consigliera** presso Associazione **“Il Sogno di Giusy Onlus”****13 Gennaio 2014** **Corso di Primo Soccorso e BLS** tenuta dai volontari della Associazione Europea Operatori Polizia.**10 settembre 2013** Corso di Aggiornamento **L’Uso della LIM** – Eurolingue AGSeminario Cambridge **22 Marzo 2013** Attestato di Frequenza corso di aggiornamento “Oral Skills” organizzato da Cambridge English Language Assessment**25 Ottobre 2012** Seminario Cambridge Days - Palermo**Dal 2012** **Associata** all’Associazione **“Il Sogno di Giusy” Onlus** partecipando attivamente nella qualità di Volontaria.(doposcuola, attività ricreative ecc..)**Dal** 2009 ad oggi **Catechista** presso Chiesa San Giovanni Bosco. Esperienza di insegnamento ai ragazzi da 8 – 14 anni**Dal 2012** **Invigilatore** per conto di Cambridge Language Assessment Centre presso Eurolingue Agrigento**19 giugno 2012** Corso di formazione online Language And **Grammar Awareness** -conoscenze grammaticali della lingua inglese- Cambridge ESOLTraining Esaminatrice Cambridge **Iscritta alla Camera di Commercio** di Agrigento nella sezione Esperti Esterni Traduttori ed Interpreti ;**Iscritta al Tribunale di Sciacca** nella sezione Esperti Esterni Traduttori ed Interpreti;**26 Luglio 2004** Corso di Formazione e Perfezionamento in Materia di Sicurezza e Salute sul Luogo di Lavoro;**28 Giugno 2005** Corso per Addetto Antincendio e Gestione delle Emergenze;**04 Luglio 2005** Corso di Formazione per Pronto Soccorso in Azienda.  |

**Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del** [**D. Lgs. 196/2003**](http://www.garanteprivacy.it/garante/doc.jsp?ID=722132)**. “Codice in materia di protezione dei dati personali” Firma Guastella Francesca**